



联合国

安全理事会



PROVISIONAL

S/PV.1809
29 November 1974

CHINESE

第一八〇九次会议临时逐字记录

一九七四年十一月二十九日星期五下午三时在纽约总部举行

主 席：斯卡利先生

理事国：澳大利亚

奥地利

白俄罗斯苏维埃社会主义共和国

中国

哥斯达黎加

法国

印度尼西亚

伊拉克

肯尼亚

毛里塔尼亚

秘鲁

苏维埃社会主义共和国联盟

大不列颠及北爱尔兰联合王国

喀麦隆联合共和国

(美利坚合众国)

劳伦斯·麦金太尔爵士

沃尔特先生

契尔努申科先生

庄焰先生

萨拉萨尔先生

德吉兰戈先生

安瓦尔·萨尼先生

谢赫利先生

马伊纳先生

哈桑先生

佩雷斯·德·奎利亚尔先生

马立克先生

理查德先生

布布先生

本记录包括中文发言的原文和其他语文发言的译文。 定本将尽快分发。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，并于三个工作日内，用一式四份，送交会议事务部正式记录编辑科科长(LX-2332室)。

本记录是在一九七四年十二月二日分发的，所以提出更正的时限为一九七四年十二月五日。

盼望各国代表团严格遵守上述时间的限制。

下午四时十五分，会议开始

对上任主席表示感谢

主席：今天下午我面临愉快前景，担任安全理事会主席，正当理事会将要通过一项重要的措施——那就是延长联合国脱离接触观察员部队的任务——这项措施在本理事会里得到普遍的支持。这将是我在十一月这个月份担任安全理事会主席的唯一职责。我希望在这次会议里讨论讲理，没有什么争论，使我能够不忘一九七四年里我唯一一次主持安全理事会会议会场上是洋溢着亲善友好，和衷共济的精神。

我的卓越的前任，喀麦隆联合共和国的恩吉内先生的运气却是不同。十月里他主持了本理事会的会议一共有十三次。这些次会议中有许多次都是讨论引起很多争论和激烈辩论的复杂问题。我确信我可以代表理事会的全体理事对他的卓越表现表示感谢。在那种有时不免困难的情况下，恩吉内大使是一位态度镇静庄严、脾气又好、同时也坚定持平的模范人物。恩吉内大使博得了同事们对他的更进一步的敬重。

通过议程

议程通过。

中东局势

秘书长关于联合国脱离接触观察员部队的报告 (S/11563)

主席：我愿意告诉安全理事会的理事们，我接到了十一月二十九日阿拉伯叙利亚共和国和以色列两国常驻代表的信，他们在信里要求根据联合国宪章的有关规定和安全理事会暂行议事规则第三十七条邀请他们参加讨论理事会现在已经列入议程上的问题。按照惯例，我提议，如果没有人反对，我就认为理事会同意邀请这两

国代表参加讨论，但无表决权。

应主席的邀请，阿拉伯叙利亚共和国代表凯拉尼先生和以色列代表特科阿先生在理事会议席就座。

主席：安全理事会现在开始讨论它的议程上的项目。

一九七四年十一月二十七日理事会的理事们接到了秘书长关于一九七四年六月三日至一九七四年十一月二十六日期间联合国脱离接触观察员部队的报告(S/11563)。

我愿意请理事会注意理事们都接到了的一九七四年十一月二十九日的S/11565号文件里的决议草案。 这项草案是由奥地利、印度尼西亚、肯尼亚、毛里塔尼亚、秘鲁和喀麦隆联合共和国提出的。

我请秘书长发言。

秘书长：我在一九七四年十一月二十七日的S/11563号文件里向安全理事会提出的关于联合国脱离接触观察员部队（简称联合国观察员部队）的报告载有联合国观察员部队自从建立以来的经过概况。

理事会的各位理事都知道，我刚对这个地区作了很短时间的访问回来，在访问期间我有机会同叙利亚、以色列和埃及的政府讨论局势。 我访问的主要目的是要同各有关政府讨论和澄清现在理事会当前的的问题，那就是联合国观察员部队的前途。

我在我的报告里已经说过，根据对这一问题的讨论，我建议把联合国观察员部队的任务再延长六个月。 如果我就会谈的各种比较概括的方面提出几点很简略的说明，也许对理事们有些用处。

我最近访问结果使我毫不怀疑一切有关政府都渴望通过谈判去求得解决。 中东境内两个星期前的紧张局势在最近几天已经看得出是减轻了。 但是这是没有什么疑问的；假如在最近的将来没有通过谈判得到解决，紧张局势又将恶化，并且新的军事对抗的危险也将不断增大。 当然，安全理事会上月延长了联合国观察员部队的任务，这次如果理事会决定延长，还可把任务再延长六个月，这种延长是减轻这个地区的紧张局势的重要因素。 在另一方面，这种维持和平的行动的本身不是

目的；这种行动有助于创造必要的条件，使政治解决的谈判能够得到进展。

我已经明白：我们不能够盼望有无限的时间来求得解决。我认为极重要的是今后六个月内应加倍努力，去达成中东问题的政治解决。这些问题的确难解决，但是我们极端需要避免敌对行为再起，并且避免敌对行为发生的一切影响，这种需要应该促使我们重新鼓起进行谈判的劲头。

在这方面，我同三国政府讨论过将来谈判程序的各种主要方面，也讨论过极关重要的执行安全理事会第338(1973)号决议的问题。

我相信现在理事会当前的决议草案忠实地反映了目前情况的要点。我希望这项草案将提供一种有用的基础，使大家继续积极努力在最近的将来对于促成中东的公正和持久的和平，取得进展。

主席：我愿意代表理事会谢谢秘书长的报告，谢谢他亲自访问这个地区，努力使紧张局势趋于缓和并促使我们走向我们大家所寻求的公正和持久的和平。

我现在请秘鲁代表，代表决议草案的几个提案国，提出该草案。

佩雷斯·德奎利亚尔先生（秘鲁）：主席先生，首先，得到你的允许，我要对你的卓越的前任在十月这一个月里领导我们讨论的风度表示我国代表团的深切感谢。他的经验，他的才智和他的含笑的坚定态度博得了理事会所有理事们的钦佩。

我还愿意说，我很引为遗憾的是理事会由你主持的时间是这样的短。我确信你的非常品质使我们得到了很多的益处，甚至在本理事会里辩论极困难的时候也是如此。

代表奥地利、印度尼西亚、肯尼亚、毛里塔尼亚、喀麦隆联合共和国和秘鲁等国家的代表团，我谨提出S/11565号文件里的决议草案，这是关于安全理事会有关中东局势的第338(1973)的执行情况和特别关于联合国脱离接触观察员部队任务的延长的决议草案。

这项决议草案文体扼要简单并且采取直接的办法。

序言部分的第一段里适当地注意到秘书长的有价值的报告，因此就不免有随后

各段里载列的各项结论。 我们虽然一定欢迎序言部分第二段里所讲的“为建立中东地区持久和公正和平所作的努力”，但是该段也提到“该地区局势的发展”，那一定促使我们“对该地区目前的紧张状态表示关切”。 这是在序言部分第三段里提到的。

依各提案国的意见，现已存在了六个月的联合国观察员部队的建立，帮助防止了这地区的冲突的再度爆发。 该部队驻在这个地区仍是必要的事。 但是一定不可以认为该项部队的任务的延长就可以代替根据安全理事会第 338(1973)号决议的和平谈判的开始进行。 秘书长说过：

“……只要在解决根本问题上没有取得进展，以色列—叙利亚区的局势便仍然是基本上不稳定的，而且有爆发冲突的可能。”(S/11563, 第43段)

为了上述的理由，各提案国愿意特别强调序言部分的最后一段，这段重申“关于部队脱离接触的两项协定”——一项是关于埃及—以色列区的，另一项是我们今天正在审议的——“不过是执行安全理事会第 338(1973)号决议的一个步骤”。

为了这项理由，决议草案各提案国提议安全理事会通过(a)、(b)、(c)三个分段里载列的决定，那就是：要求有关各方立即执行安全理事会第 338(1973)号决议；将联合国观察员部队的任务延长六个月；秘书长于这个期间届满时提出关于局势发展和执行第 338(1973)号决议所采取措施的报告。

在进行协商以后，我们现在深信安全理事会的理事们将通过这项决议草案，反对票一票也没有。

我不能够不对最近从中东出差回来的秘书长特别表示热烈的钦佩、赞美和感激就结束我的发言。 这是不能有疑问的，没有一切有关方面的合作，我们不能够希望今天能延长联合国脱离接触观察员部队的任务。 但是我们相信秘书长的聪明的、及时的行动是有助于取得我们希望这次会议将要产生的结果的。

作为秘鲁的代表，我要用希望的口气来结束发言。 联合国脱离接触观察员部队任务的临时性质和分离协定的不安定性应该促使当事各方在可能的最近的将来

重新进行和平谈判，冲突的所有当事各方都参加谈判。

主席：我要谢谢秘鲁代表对我的宽大的评语。

如果没有别的发言人，我就把 S/11565 号文件里奥地利、印度尼西亚、肯尼亚、毛里塔尼亚、秘鲁和喀麦隆联合共和国所提决议草案交付表决。

举行举手表决

赞成：澳大利亚、奥地利、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、哥斯达黎加、法国、印度尼西亚、肯尼亚、毛里塔尼亚、秘鲁、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、喀麦隆联合共和国、美利坚合众国。

反对：无

中国和伊拉克没有参加表决。

主席：表决结果如下：13 票赞成，两个代表团没有参加表决。因此，决议草案获得通过。

我的名单上的下一位发言人是阿拉伯叙利亚共和国代表，我现在请他发言。

凯拉尼先生（阿拉伯叙利亚共和国）：主席先生，首先我要恭喜你担任理事会的主席并谢谢你这样客气叫我发言。

阿拉伯叙利亚共和国政府在过去欢迎一九七四年五月三十一日安全理事会第 350(1974)号决议建立一个联合国部队在最初六个月期间观察脱离接触的时候，深信关于以色列和叙利亚部队脱离接触的建立联合国观察员部队的协定不是一种和平协定，而是在一九七三年十月二十二日安全理事会第 338(1973)号决议的基础上向着公正和持久的和平前进的第一步。

六个月已经过去了，还是没有取得进展。尽管有各方所作的努力和这区域内的影响远大的重要发展，中东局势仍旧没有越出走向公平和持久的和平的第一步。同时，这个区域仍是局面紧张，因此秘书长大约在十天以前已经强调了这个区域目前的紧张局面的危险和严重。

让我向本理事会再次申明：我国政府接受理事会刚才通过的决议的主要目的是提供一个新的机会在中东建立公正和持久的和平但以大家作出认真的、积极的、具有建设性的努力去执行联合国的决议为条件。

我要引述十一月十九日秘书长发表的声明中的一段话来结束我的发言：

“过去缔结两项脱离接触协定时，大家普遍共同抱有的希望是这两项协定可以构成解决过程中必需的第一步。极重要的是大家重新鼓起那时存在的劲头。不管有什么困难——而且困难是很大的——大家必须取得进展，并且很快取得进展”——我再讲一次：“大家必须取得进展，并且很快地取得进展”。——“以求解决真实的根本问题；这些根本问题的继续存在是中东危机一触即发的原因。”

主席：我要谢谢阿拉伯叙利亚共和国代表的祝贺。

发言人名单上的下一位发言人是以色列代表，我现在请他发言。

特科阿先生（以色列）：主席先生，安全理事会今天在你的主持下开会是非常令人感到满意的。美国在寻求中东的了解和协议上曾经并且继续占有中心的地位。无论在言行方面，无论在性格还是颖悟方面，你个人都对和平事业作出了突出的贡献。我们祝你目前和将来的努力成功。

我们同样地向前往中东作重要而有意义的访问归来的秘书长致敬意。

联合国脱离接触观察员部队任务的延长是一项积极的发展。

联合国脱离接触观察员部队是一九七四年五月三十一日以色列同叙利亚签订的脱离接触协定的不可缺少的一部分。正确地遵守该协定需要观察部队继续进行其业务。脱离接触协定和联合国观察员部队是不可分的。因为安全理事会授权延长联合国观察员部队的任务，所以该协定在时间上并不受限制。

叙利亚政府和以色列政府都赞成安全理事会延长该部队任务的决议，这应当是所有人都满意的事。这表示脱离接触协议对双方都有帮助，并且在将来也会如此。

秘书长在一九七四年十一月二十七日的报告中说：

“在本报告所述期间，观察员部队得到当事双方的合作，因此能够完成委托于它的任务。关于在解释脱离接触协定和有关文件的条款上所产生的困难，都已通过同当事双方进行的谈判而获得解决。”（S/11563，第11页，第42段）

我想借这个机会向秘书长，恩肖·西拉斯沃少将和贡萨洛·布里塞尼奥·塞瓦略斯中将以及联合国观察员部队人员表示我对联合国观察员部队参与实施脱离接触协议的感激之情。对于在履行职务时失去生命的联合国观察员部队人员的政府和家属，我国政府要重申深切的慰问。

最后，我们希望，虽然国际上对中东局势的态度各走极端，外交上的努力仍然是行得通的。

主席：我谢谢以色列代表对我的宽大言辞。

马立克先生（苏维埃社会主义共和国联盟）：主席先生，首先我要代表我们代表团祝贺你担任安全理事会主席这一崇高而有责任的职位，并希望你主持这第一次会议和第一次投票完全成功，这次投票是成功的，因为你提出表决的决议经过绝大多数的赞成而通过，我们希望这项决议在解决这个我们所有人都渴望解决的问题上能发挥积极的作用。我祝你一切顺利，并希望你在这个过程中不会有什么困难，因为这是你的第一次会议，显然也是你在十一月的最后一次会议，我想明天我们不会开会了。

同时，我要对你的尊贵的前任喀麦隆大使表示我们的赞赏和祝贺。我们都看到，在他所负责的一项复杂的任务上，他优异地完成了任务，我们对此都向他祝贺，并表示我们的赞赏。对于他在担任主席期间所发生的问题，我们非常愿意同他一起寻求积极的解决。

安全理事会方才作了一个决定，这是关于国际上为寻求中东和平政治解决的努力的一般范畴内的一个非常重要的问题。这项决定的主旨是，联合国观察员部队在叙利亚——以色列地区的任务的再延长六个月必须得到有效的利用，以便在中东尽早达成根本的政治解决。

虽然脱离接触的结束日期还没有定，但是每个人都知道这是不能无限制地延长下去的。

苏联代表团密切注意地听取了叙利亚代表凯拉尼大使的演说，他在演说中强调，联合国部队在戈兰高地再停留六个月的期间内，一定要认真地努力导致安全理事会决议的立即实施，特别是理事会刚通过的决定中所提到的一项决议。我要提到安全理事会第338(1973)号决议，我们都知道这项决议同时也包含了安全理事会第242(1967)号决议所涉及的事项。

苏联代表团非常重视友好的阿拉伯叙利亚共和国代表所作的这项说明，它进一步表明，叙利亚政府方面对解决有关部队脱离接触的问题和中东的政治解决的问题是有善意的，并且也采取了有原则，远见及果断的途径。

自从安全理事会决定在叙利亚——以色列地区设立联合国脱离接触观察员部队以来，已经过了六个月了。

我们知道，理事会的这项决定同今年五月三十一日在日内瓦签定的叙利亚和以色列部队脱离接触协定是有关的，而那个协定只是达到中东最后解决，阿拉伯土地从以色列占领下完全解放的第一步。部队脱离接触之后，为了在日内瓦和平会议的范畴内使中东得到全盘及公正的解决，立刻又采取了一些步骤，该和平会议是在联合国督导之下特别为此目的而设立的。

不幸的是，虽然从那个时候起已经过了六个月，这个目的并没有实现。在那个期间中东的局势非但没有改善，相反的却越来越容易爆发事变。这个理由是每个人都知道的。事实上是以色列的统治阶层继续对阿拉伯国家及人民进行侵略政策，顽固地拒绝实施安全理事会关于中东和平解决的决定。以色列方面的这一立场受到了联合国及全世界坚决的排斥和谴责。这也可以从大会最近就巴勒斯坦问题辩论的结果以及联合国绝大多数会员国对巴勒斯坦阿拉伯人民的正义合法理想的广大支持上看起来。

在这里不妨提及那些仍然要诉诸武力并采取强硬政策的以色列领袖正铸成一项使以色列自己陷入极端危险的大错。

苏联代表团研究了联合国秘书长就联合国在叙利亚——以色列地区的脱离接触观察员部队提交给秘书长的报告，S/11563号文件。我国代表团仔细地注意到秘书长最近的中东旅程，我们满意地注意到他这一次不辞艰难，短期出使的积极成果。秘书长的报告提到部队脱离接触协定是根据一九七三年十月二十二日安全理事会第338(1973)号决议达到建立中东公正及持久和平的第一步。安全理事会

必须要注意秘书长的报告中所提出的警告：

“虽然目前局势平静，但是只要在解决根本问题上没有取得进展，以色列——叙利亚地区的局势在基本上仍然是不稳定的；而且有爆发冲突的可能。”

（S/11563，第11页，第43段）

理事会也应当注意到秘书长在一月十九日就中东局势所作的说明“……朝向解决实际基本问题上一定要，并且立刻要取得进展这些问题的继续存在是中东局势一触即发的原因”。秘书长就中东局势所作的这种判断反映了该地区局势的实况，安全理事会应当认真地注意这种判断。

安全理事会今天通过的决议强调了立刻采取执行安全理事会第338(1973)号决议的措施的重要性，并且呼吁有关各方立即实施这项决议。根据今天的决定，安全理事会是要秘书长在联合国观察员部队在叙利亚——以色列地区再六个月的任务期间结束时，就今天的决议以及安全理事会第338(1973)号决议的实施向安全理事会提出报告。

因此，安全理事会在今天的决议里再度强调并约束冲突各方采取必要的措施，以便执行联合国关于及早完成中东和平政治解决的一些众所皆知的决定。

我们代表团支持了这项决议，并认为非常果断地强调下列事项是必要的。在中东，特别包括以色列——叙利亚地区，部队脱离接触的实施是朝向中东冲突的完全解决的第一步，它绝不能作为冻结目前以色列侵略者占领一九六七年六月所夺取的阿拉伯土地的现况或持续状况的一种借口。在考虑这个问题的时候，也必须忆及安全理事会一九七四年十月二十三日的决定——这是第362(1974)号决议——委派联合国部队司令和联合国秘书处在拨出军队维持联合国军事部队时应遵守最经济的办法。这当然也完全适用于部署在叙利亚——以色列地区的联合国脱离接触观察员部队。

在国际局势普遍改善以及最近几年所取得的国际缓和的情况下，中东危险及复

杂情况的继续存在教人不能不深切关心。苏联认为延迟各种使中东获得基本政治解决的措施是不许可的。达到中东持久和平的唯一可靠的道路是完全解放一九六七年被占领的一切阿拉伯领土，行使巴勒斯坦阿拉伯人民建立自己国家的合法权利，他们的自决权，以及目前冲突地区的所有当事国家的安全和独立可以得到可靠、权威的保证。这一切可以并且必须在特别为此目的并依照联合国决定召开的日内瓦和平会议的范畴内达成，我们以及友好的阿拉伯国家将继续要求尽早恢复该会议的工作。

联共共产党政治局，苏联最高苏维埃主席团和苏联部长会议作了一项决定，于十一月二十八日也就是昨天在莫斯科发表，其中就共产党总书记勃列日涅夫和福特总统在海参威地区举行的会议发表了下列声明：

“苏联认为重要的是，双方已重申它们有意不遗余力地根据安全理事会第338(1973)号决议，考虑到该地区所有人民，包括巴勒斯坦人民的合法权益，并尊重该地区所有国家独立存在的权利，协助促成中东公正及持久和平的关键问题的解决。”

该声明又说：

“为了在达成中东和平解决上发挥重要作用而召集的日内瓦会议需要尽早恢复一点受到了强调。”

最后我谨向安全理事会理事国报告苏共中央委员会总书记勃列日涅夫同志最近在蒙古人民共和国首都乌兰巴托发表的一篇演说。他叙述了苏联关于中东和平解决的如下立场：

“对于所有有关人士我们一再尽可能清楚地宣布，苏联过去，现在和将来都深切地关注中东尽早达成持久及公正的和平解决。我们在推进这一目标时，将同友好的社会主义国家，我们的阿拉伯朋友，埃及，叙利亚和伊拉克，巴勒斯坦解放组织的领袖，阿尔及利亚和也门民主人民共和国保持联系并互相支援，对于殷切期望实现这个在世界和平上如此紧要的目标，愿意对此作出贡献的其他国家，我们也将同它们联系并互相支援。”

主席：谢谢苏联代表对我所说的好话。

哈桑先生（毛里塔尼亚）：首先，主席先生。我愿祝贺你，并且说，我们看到你主持本月份的安全理事会，实在很感荣幸。你的才能和人品保证我们必然成功。

主席先生，也让我对你的前任——我的朋友和同仁——喀麦隆大使恩吉内表示我们的赞赏和感激，他用不寻常的方式主持了我们上个月的审议工作，又有一次机会让我们观察到他的耐心、智慧和温和的权威。

安全理事会刚刚通过文件 S/11565 内的延长联合国脱离接触观察员部队任务的决议草案。我国是该决议草案的一个提案国，因此，对这一问题，我们不用多说，也不需解释我们的投票理由。但是主席先生，在你许可下，我愿对观察员部队的留驻叙利亚戈兰高地作一些评论。

一九七四年五月三十一日，签订脱离接触协定那天，在我们关于成立这一联合国部队的第一次辩论期间，我说：

“叙利亚——以色列军队脱离接触协定的签订可能展开中东苦脑问题的公正持久解决的新局面。”（第一七七四次会议，英文本第 21 页）

今天，我们不得不承认，我们当时的希望一点也没有达到。战场上一点没有和平进展。占领军队毫没有退出。和平会议也没有开始。尽管有这一死结，尽管没有任何进展，阿拉伯叙利亚共和国政府——尽管它有它应该有的沮丧感觉——还是同意延长联合国脱离接触观察员部队任务的这一原则。我们愿意对叙利亚政府方面的自制和有心合作，表示对它应有的敬意。

我们刚刚通过的决定，应被视为给爱好和平力量一次新机会和额外的一段时间，不再有任何延迟，去执行安全理事会关于以色列占领军撤出阿拉伯领土的决议。我们必须抓紧这一机会；充分利用它，因为如果在未来六个月中还没有作出进展，这可能是我们最后的机会了。对那些作有牺牲，为联合国脱离接触观察员军队提供特遣队的国家，我国代表团不希望它们有这样的印象：以为它们参加的是漫无目的的演习。过去六个月来，演习的目的似乎越来越遥远了。

最后，让我们向秘书长表示，我们对他执行安全理事会第338(1973)号决议的不倦努力，以及他向安理会提出清楚精辟的报告的赞赏。

主席： 我谢谢毛里塔尼亚代表的慷慨大度的评论。

布布先生（喀麦隆联合共和国）：主席先生，容我首先向你表示我国代表团对你谨慎而有效地执行你身为本月份安全理事会主席的重要工作，表示衷心的贺意。

容我也向出席安理会的所有代表表示我的感激，他们的了解和合作对十月份我们工作的顺利进展作了主要贡献。我也愿表示我国代表团非常感激再次向喀麦隆代表米歇尔·恩吉内——他今天没能来出席会议——致意的亲切说词。

我愿再次向秘书长库尔特·瓦尔德海姆致敬意，他不断努力，寻求中东危机的公正和持久的解决，他于十一月二十七日提出了关于联合国脱离接触观察员部队过去六个月来在以色列—叙利亚区的详尽报告(S/11563)，其第43段回忆到：

“虽然目前的局势平静，但是只要在解决根本问题上没有取得进展，以色列—叙利亚区的局势便仍然是基本上不稳定的，而且有爆发冲突的可能。”

(S/11563 第43段)

由于对这地区局势的这种真实评估，我国代表团成为安全理事会刚刚通过的决议草案(S/11565)的提案国之一，这一决议草案把联合国脱离接触观察员部队的任务延长六个月。

我认为，这是再度表明我国代表团意见的适当时候：国际大家庭不能从联合国紧急部队获得任何真正利益，除非它们的行动配合直接有关各方在实事求是的方式下，根绝争端的内在原因的坚定决心。任何目的在求冻结政治局势，并且因而借紧急部队之助，维持现状的行动，只能加深那些身为侵略受害国的沮丧感觉，而导致进一步的军事冲突。

该部队成立时，我曾在五月三十一日安理会上发言说：

“我国代表团希望，这些国家政府”——它们直接或间接地为了达成以色

列—叙利亚前线军队脱离接触协议作了工作——“以及中东问题直接有关的所有国家将再度加倍它们的决心，确保未来谈判阶段的成功，同时对这一区域的现实情况将有一个新的而且全球性的看法，并且对牵涉的合法权益、特别是巴勒斯坦人民的合法权益，将有适当的评价。（第一七七四次会议，英文本第33页）

在过去六个月中，似乎未曾采取任何行动，将安全理事会一些决议、特别是第338(1973)号决议中规定的维持和平办法付诸实施。阿拉伯领土仍然被占领；日内瓦和平会议仍然是死结；上星期大会强有力地重申的巴勒斯坦人民自决的不可剥夺权利和巴勒斯坦解放组织代表巴勒斯坦人民的合法性仍然未被以色列领导人所承认。

这一非战非和只对一方有利的局势不会再延续多久了。

我国代表团诚心地希望，所有直接有关各方以及世界爱好和平与正义的所有各国人民，都将利用这一延长紧急部队的任务的机会——这可能是最后的这类机会了——这样可能获得保卫中东各国和各国人民利益的公正和持久的解决。刚刚通过的决议的执行部分中就有着在适当赞助下，延长谈判以获取大家都能接受的和平的重要目的。任何其他政治打算——就如我已经说过的——只会导向另一次战争，增加人民的痛苦，造成该地区某些国家前途的不确定性。我不相信任何人希望事情那样的发展。

我国代表团愿意重申，深信秘书长有能力求得其报告中所提其他问题的满意解决——特别是有关经费的问题和所有队伍在部队行动地区内的行动自由问题。

最后，我愿再次代表我国代表团，表示我们对派出确保在战场上执行本组织各项决定的特遣队的各国政府的感激。容我向脱离接触观察员部队的临时部队指挥官及向联合国工作中所有军事和非军事人员致以他们应得的敬意，他们尽心而有效地履行着他们的艰难任务。

主席：我愿对喀麦隆联合共和国代表对我的赞语，表示谢意。

扬科维奇先生（奥地利）：先生，我国代表团特别高兴欢迎你担任安全理事会十一月份的主席。我们不仅因为你个人，一位可信任的、有才干的同仁，而且也因为你是六个月前对达成叙利亚和以色列间协议——这一协议形成了安全理事会刚不久前所作决定的基础——作了决定性贡献的那一国家的代表，而对你表示欢迎的。

由于已近月终，我们只有含着歉意地说，安全理事会这一次会议可能是你主持下的唯一一次会议。

我们也愿向十月份安理会主席——喀麦隆联合共和国代表恩吉内大使——表示表示我国代表团的热烈赞扬。他在对国际社会有特别重要性及利害关系的问题发生时，以可佩的技巧和耐心，主持了安理会的审议工作。

现在，叙利亚和以色列间的脱离接触协议已经存在六个月之久，我认为可以说它已经经受了时间的考验；协议中规定的、并由安全理事会在一九七四年五月三十一日签约之际按照第350(1974)号决议建立的无疑可视为协议中最重要因素的联合国脱离接触观察员部队，也已经经受了时间的考验。脱离接触协议本身和联合国部队的留驻该区已达成了一个基本并且最迫切需要的目标：终止以色列和叙利亚部队之间的战争，并且幸运地，战事从那时起，就没有再发了。因此，戈兰高地的局势沉寂了数月之久，这并不是毫无价值的成就。

然而，脱离接触协议尚未能根本减轻该地区的紧张形势，也未能因此造成根据安全理事会第242(1967)和第338(1973)号决议朝向公正和持久和平继续前进的过程。

安全理事会印象中认为局势基本上尚未稳定，仍然危险而且有潜在的爆炸性，所以对秘书长的建议采取行动，将脱离接触观察员部队的任务延长了六个月。这一行动受到了我国代表团的全心支持，我们今天下午共同向安理会提出那件决议草案就表现了这种态度。任务的延长是根据各国新订的协议，我们愿向各国代表对他们所表现的负责和有建设性的态度，致以崇高的敬意。

对秘书长也应有同等的敬意，他最近去该地区，顺利归来就是他献身于中东和平的重新表现。

不用说，我国不仅是安理会一员，而且也是脱离接触观察员部队兵员国之一，与这一部队成员们有着同样的特殊利害关系，因此，对秘书长报告(S/11563)第42段中所说的事实——该一部队在各国合作之下，终能完成托付给它的任务——特别感到满意。

在十月二十四日延长联合国紧急部队的任务之时，我曾相当详尽地谈到有关我们对维持一般和平所采基本立场的问题，并且表明我们评价目前联合国维持中东和平工作的问题。关于政治和工作执行两方面，我们在安理会十月二十三日第一七九九次会议上表示出的这些考虑经过必要的修改后，是可以应用于我们目前的讨论的。我因此不再重述我们的意见，而用对未来的展望来结束我的简短评论。

我认为我们都认识到脱离接触观察员部队的任务的延长只是我们今天的决定的一部分。另外一部分虽然可能不会立即见效，却是比较重要，就是对各有关方面非常有决定性而且迫切的呼吁，促请它们执行安全理事会第338(1973)号决议，也就是执行第242(1967)号决议；换言之，就是要求它们尽早回到谈判桌上，回到从事公正的外交努力上去。无疑地，在这一过程中，日内瓦会议是会有着中心作用的。

安全理事会所有成员国在延长紧急部队任务的场合上所强调的，对这一军事行动而言，是并且必定是真的。它不能被视为是真正和平的永久代替品，因而本身成为一个目的，并且对本组织而言，还冒着另一个无休止承诺的危险。

现在我们已经延长了脱离接触观察员部队的任务，我们认为必须要有进一步的决定性努力，以达成我们最后的目标。特别是因为顾及这些考虑，决议(S/11565)执行部分C分段中，才请秘书长不仅就局势、并就执行第338(1973)号决议所采取的措施，提出报告。

我们认为我们今天的辩论强烈地支持了所有那些为一个首要在求分散军事对峙，恢复谈判过程的政策工作的人们。就这方面而言，安全理事会目前已经履行了它的义务，为真正寻求和平提供了进一步的必要先决条件。现在要看有关各方是

否能面对这一挑战，抓住这一重现机会。很可能再没有很多这样的机会了。

主席：我谢谢奥地利代表关于我的热诚的话。

庄先生（中国）：中国代表团在安理会上及本届大会上，曾多次阐述了中国政府对中东问题的基本立场，我在这里不打算重复。

关于派遣联合国部队的问题，中国历来有自己的原则立场，我们也曾在这里阐述过。根据我们的一贯立场，中国代表团不参加对第S/11565号决议草案的投票。

安瓦尔·萨尼先生（印度尼西亚）：主席先生，我们很幸运，这一个月对安理会而言，是相当平静的一段时期，并且很荣幸地有你出任主席，我向你表示我们对你身任安理会本月份主席的祝贺之意。

我国代表团也应向前任主席——我的好朋友喀麦隆联合共和国大使恩吉内——表示恭贺和深切赞赏之意，他以伟大的智慧、耐心和外交技巧领导我们渡过了上个月最困难的时期。

回到我们讨论的主题上，让我在一开始时向秘书长致谢，感谢他的报告（S/11563）提出了有关一九七四年六月三日至十一月二十六日期间联合国脱离接触观察员部队的发展情况。

我们满意地从报告中知道脱离接触观察员部队圆满地履行了托付给它的任务，我们十分了解部队不得不在非常艰难的情况下执行它的任务，我们都更庆幸尽管如此，脱离接触观察员部队还能在维持目前该区的平静上，发挥重要的作用。

我国代表团也愿特别向秘书长就他个人在脱离接触观察员部队方面发挥的作用致敬，并且向希拉斯沃中将、向临时部队指挥官泽瓦洛斯准将、向部队官兵、向部队的非军事职员，并向停火监督组织观察员对为他们执行其艰巨任务的效率和诚心致敬。

安理会刚刚通过了文件S/11565中所载的决议，因之把脱离接触观察员部队的任务延长六个月。我国代表团作了这一决议草案的共同提案国，并且投了赞成票，因为我们相信部队继续军事活动不仅是维持该区和平——不论多不容易——所必须的，而且最重要的是协助建立并保持有益于谈判——这一谈判可望导向一个公正持久的解决——的气氛。我国代表团很高兴直接牵涉的两方已经同意把脱离接

触观察员部队的任务延长六个月。

但我们真心希望，脱离接触观察员部队留驻这一地区不会是永久性的。其留驻不应造成迫切感的减轻，相反地，应当用来协助完成一九七三年十月二十二日安全理事会第338(1973)号决议所预期的一致同意的解决的努力。

脱离接触观察员部队在冻结现状上不会有什么帮助，但在促成朝向该地区依照安全理事会有关的决议迅速恢复和平的进一步积极努力上，确实应当很有帮助。

我国代表团完全同意秘书长最近去中东前，在一次声明中表示的意见，他说：

“一如我已多次说过的，和平的维持不应成为放松寻求基本问题的解决的托词。”

我国代表团确实希望在今后六个月内，将会有朝向执行第338(1973)号决议的具体进展。

同时，我不能不失望地注意到，一如联合国紧急部队的情形一样，脱离接触观察员部队的行动自由问题仍然未能解决。秘书长在他报告第13段中谈到这一事情。我愿在这点上重申印度尼西亚的意见：对特遣队或其人员在他们整个军事行动地区内的行动，不应有任何种类的歧视限制。正如紧急部队一样，脱离接触观察员部队必须作为整体、有效地军事单位来进行工作。由于它影响到部队的效率和有效性，这一问题的解决相当重要。

末了，让我再度表示，我国代表希望很快就能恢复积极努力，以达成该区的公正持久和平。

主席：我谢谢印度尼西亚代表的贺意。

理查德先生（联合王国）：主席阁下，让我首先祝贺你，担任十一月份安全理事会主席职位。你的国家在协商达成建立联合国脱离接触观察员部队（联合国观察员部队），来以监督脱离接触的协定上起了重大的作用。因此，在你担任主席的时候来通过延长这个部队任命的决议草案是一件极为恰当的事。我也愿对你的前任，喀麦隆联合共和国代表，在十月这个艰困和忙碌的月份里，熟练地处理着我们的讨论表示赞扬。

我们很高兴能对我们刚才通过的决议草案投赞成票。就如在十月二十三日当我们同意延长联合国紧急部队的任命时，我在安全理事会发言所说，我们并不想把原先作为紧急之用的部队变成永久性，也不想使用来建立这两个部队的脱离接触协定与我们想寻求的永久解决之道混淆。我们同意——使用我们通过的决议中序言第四段的话语——脱离接触协定“只是执行第338(1973)号决议的一个步骤”。在这同时，我们认为这些协定是必要的步骤，而且他们执行的任务——联合国脱离接触观察员部队是其中不可分的一部分——继续是极端重要的一项。我们因此支持秘书长在他报告书中第四十四节所述的看法，即联合国观察员部队的继续存在是不可缺的，不但因为在那个区域有维持宁静的必要，也是为了帮助在中东建立公正持久和平的重新努力。

我国代表团对达成这个延长任命协定的所有有关方面所表现的政治家风度表示敬意。秘书长个人在达成这个协定上起了极为重要的作用。我们已争取到时间，但同样重要的是我们不应浪费这个争取来的时间，应该用它来督促和谈。我们希望在达到这个协定上所表现的同样政治家风度将在下一个，也是很艰巨的一个阶段上表现出来，使和谈的基本冲动能够维持下去。就如同十一月二十日我在大会所说，我们希望双方都会表现出必要的伸缩性、节制性、实际性和愿意性，以构想出协调的可能。

我愿加入今天在我之前发言的人就观察员部队在过去六个月期间的表现向秘书长道贺。这个部队完成了一个艰巨的，并且有时危险的任务，表现出高度的技术，

我们想它还反映出本组织相当大的成就。在较早的理事会会议上，我已向那些在观察员部队中派有分遣部队并遭受到生命损失的国家表示我们的慰问。我们应该感激他们，我们也应该感激其它为这个任务派出分遣部队的国家，因为他们为我们大家，为了世界的和平在担当着任务。

主席：谢谢联合王国代表和气的言语。

德吉兰戈先生（法国）：虽然十一月份几乎过去了，我还是愿意首先祝贺你，主席阁下，担当我们理事会的主席。我们都熟悉你的杰出才能，并且我们毫不怀疑，假如情况需要的话，你会早已进一步展现了你的外交能力和权威。同样有意义的是，由你来主持，讨论这个解决争端的重要事务，因为你为国家到目前已从事了积极的贡献。没有人会怀疑基辛格先生的亲自介入——我们代表团很高兴的向他致敬——使我们理事会的工作得到了极大的便利。

我也愿在此重复赞扬喀麦隆代表恩吉内大使在十月份内主持讨论这个困难题目的态度。

现在转到秘书长刚向我们提出的报告（S/11563），我愿说我们政府完全赞同他的结论。对在以色列—叙利亚前线的联合国脱离接触观察员部队（联合国观察员部队）的延长任命是一个迫切需要的事，我国代表团很感激理事会批准了秘书长的建议。

对这两个脱离接触协定的尊重——一个有关以色列—埃及前线，另一个有关以色列—叙利亚前线——确实是继续去年十二月在日内瓦开始的全面和谈的基本条件。任何对这些协定的破坏只能对一个已经非常紧张和充满危险的形势，在其发展上产生严重的影响。特别是，只要联合国观察员部队这个脆弱的屏障能维持下去，那么在这个非常敏感的戈兰前线产生新的冲突之危险性，虽然不能完全消除，最少也会大量地减少。

这并不是说事情就必须让它搁在那里。我们理事会在建立联合国紧急基金和联合国观察员部队上是为了应付情况的迫切要求：即保证对一九七三年十月二十二日停战的遵守及监察各方军队的脱离接触。但从停战到和平之路是漫长的，并且还没有在正确的方向上得到进展。然而第338(1973)号决议明白地表示有关各方之间应马上开始和谈，其目标为在中东建立一个公正和持久的和平。

我们很感激在刚通过的决议中包含一个执行章节，请求各有关方面马上执行安全理事会第338(1973)号决议。我愿在此注意到日内瓦和平会议几乎是一年前就开始了。恢复和谈工作的时机已经成熟，我们很满意地注意到最近美苏海参威公报中关于这个问题的看法。

有关各方面在同意延长联合国紧急基金和联合国观察员部队的任命上，表现了明显的好意。依然还没有一件事受到危害，但假如进一步的困难，反映在进一步的一再拖延上，会妨碍到日内瓦会议的恢复，那么每一件事都可能受到危害。关于最后一点，我们愿表示我们的希望，即以色列最后会采取一个更有建设性的态度由它继续占领广大的阿拉伯领土这一事实，这个国家承担着特殊的责任。因此以色列应更清楚地表明它和谈的意愿，并且，假如我们能这样希望的话，以色列应在帮助减少紧张上和制造最低的互信上——没有这个互信也就不可能有进展——从事必需的表态。

在结束发言前我愿再说一次，就象十日二十三日我在本理事会上所说过的，我国政府极为满意我们的秘书长，他的同事们及联合国观察员部队司令部在执行派给他们的艰巨任务上所表现的态度。在戈兰高地上和在西奈沙漠里，联合国每天都表明出它为追求和平有着基本的任务，这对我们来说似乎是我们组织未来不可缺的部分。

瓦尔德海姆先生最近中东之行就是这个追求和平的一部分，我愿偕同前面的发言者一起表示本理事会的赞赏之意。

这些满意的表示必须伴同我们对奥地利和加拿大二国深深的歉意，因为他们政

府好意提供给联合国的分遣部队，受到不幸的生命损失。让我们最少希望这一切的努力，这一切的牺牲，都不会归于无效，而一切有关方面都会承诺再不在和谈的道路上拖延下去。

主席：谢谢法国代表向我说的这些好话。

扎哈维先生（伊拉克）：主席先生，我首先要代表我国代表团祝贺你担任理事会的主席。

并允许我祝贺你的前任，喀麦隆联合共和国代表，他以令人赞赏的风度主持了十月份理事会有高度重要性的审议工作。

我国代表团于十月二十三日理事会决定延长联合国紧急部队的任命时，解释过我们对联合国驻中东部队任务问题的立场。为了我们在那次提出的同样理由，并因伊拉克一向不参与有关在那个区域成立联合国部队的决议，我们代表团对刚才理事会通过的决议不参加表决。

主席：我谢谢伊拉克代表的祝贺。

劳伦斯·麦金太尔爵士（澳大利亚）：主席先生，首先让我欢迎你重回安全理事会的主席职位，并再度表达能在你熟练和启发的领导下工作的快乐。

我也要利用这个机会祝贺我们十月份主席，喀麦隆联合共和国的恩吉内大使，他以有效率的、和气的和整个来说模范的风度在那一个困难的和压力重重的月份里主持了我们的议程。

约六个月前，当本理事会通过第350(1974)号决议，成立联合国脱离接触观察员部队时，我有机会表达澳大利亚收到宣告以色列和叙利亚于五月三十一日在日内瓦签订脱离接触协定的消息时深感欣慰的情绪。那时，澳大利亚外交部长威尔

西参议员对这个显著的发展表示了欢迎，并对双方政府所表现的政治家风度表示敬意，我并能表示澳大利亚准备全心全意地支持成立这个脱离接触观察员部队。

在随后的期间中，我们对联合国观察员部队的希望和期待并没有消失。它在戈兰高地双方部队脱离接触的过程上起了帮助作用，并在维持停战和坚持仔细的视察上起了不可缺少的作用。如同秘书长在他的报告(S/11563)中所注意到的，戈兰高地的形势一直很平静，这只能是一个最受欢迎的发展。

同时，我们体觉到平静并不一定表示稳定。我们都明白联合国观察员部队仍然遭遇到一些困难，并且那个区域的形势仍然很紧张和变化多端。我们不能自欺地认为中东一切严重问题的最后和完全解决就在眼前。我们确实一直理解到在联合国观察员部队第一次任命期间，不断展露的中东情况呈现出新的发展，其中一些很少或根本没有减缓这一个复杂并已经很困难的形势。只有让时间来使我们充分觉察到这些新发展的重要性，让时间使我们在这刚暂时开始并必须保持动势的和谈过程中认清这些新发展的重要性。

由于争取了时间，理事会今天延长联合国观察员部队任命六个月的决定将帮助保证——我们都希望这样——以色列和叙利亚之间目前的停战继续下去，在更广大的角度上说，并且协助我们共同努力在这个区域为求取公正和持久的和平维持进展。

在结束前，让我们代表团也向秘书长所做不懈不倦的努力表示敬意，同时并同秘书长一起，向有关政府及那些联合国观察员部队中为和平事业牺牲他们生命的成员们的家属表达我们深刻的同情。

最后，我愿对联合国驻中东部队总司令西拉斯沃中将、临时部队指挥官泽瓦洛斯准将、他的职员、及他指挥下的文武人员圆满达成任务表示我们最大的赞扬。让我再重复一遍，我们政府自身已准备好从事任何要求我们做的事，以帮助联合国为中东寻求永久和平所作的努力。

格罗多特·契尔努申科先生（白俄罗斯苏维埃社会主义共和国）：主席先生，让我首先庆贺你正当理事会处理这些国际和平和安全的重要问题的时候担任理事会的主席。同时，我们愿意表示钦佩喀麦隆联合共和国代表恩吉内在十月间他担任理事会主席，理事会正在辩论当时发生的很复杂的重大问题时，他所进行的富有意义的高度负责的活动。

我国代表团连同安全理事会其他成员曾经投票赞成延长联合国脱离接触观察员部队在叙利亚——以色列前线的任务。

我们想首先指出安全理事会的特殊责任是在对维持和平的一切方面继续进行监督，在此是指中东方面的活动。我国代表团认为必须要说联合国军队在这个地区内的活动必须以最大的效力去进行，而且联合国秘书处按照安全理事会第 364（1974）号决议应当采取步骤去保证严格的节省，没有得到理事会明白表示的同意决不采取与目前驻在这个地区内的部队有关的决定。

我国代表团同意，联合国脱离接触观察员部队在进行它的活动时，正如秘书长报告书中所指出的，应当帮助维持一九七三年十月二十二日第 338（1973）号决议中所要求的停战。同时，应当指出在戈兰高地，正如在西奈半岛一样，部队的脱离接触不过是第一个步骤，以后必须有其他的措施去达成政治解决。

在这个区域内实施的脱离接触和当前的展延联合国脱离接触观察员部队的任务不可以认为是冻结这个区域内当前情势的借口；也不可以认为是以色列继续占领于一九六七年占有的阿拉伯领土的借口。照我们的意见，这就是反映在安全理事会刚才通过的决议之中的态度。这个决议特别强调需要即刻实施安全理事会第 338（1973）号决议。这个决议要求秘书长在这个新订的六个月期间结束时就这个区域的情势和为实施第 338（1973）号决议所采措施提出一个报告。我们相信这也是很重要的。

人人都知道，这个区域的情势是一触即发的。这在理事会接获的情报中也提及；这也由许多新闻报导证实；而且秘书长今天下午在对我们的陈述中也如此说。

就我们而言，我国代表团很满意地听到关于中东一般情势的复杂状态的发言。同时我们要强调当前的情势，正如瓦尔德海姆所说，需要加倍努力经过谈判去解决。

我国代表团认为这个区域的复杂危险情势需要强有力的确定的措施，目的是要中东的情势获得公正的永久解决。但是正是大家所知道的，此种解决办法为以色列统治阶级采取的立场所阻碍；它顽强的继续它的过去的，早已破产的侵略政策，并且希望获得某几种外界势力的支持。以色列继续把持占领的阿拉伯土地，而且以色列统治阶级用各种方法去避免恢复日内瓦和平会议。它们继续宣称绝对不会回返一九六七年的边界或承认巴勒斯坦的阿拉伯人民的合法权利。有些人应当从联合国的关于巴勒斯坦问题的讨论中获得教训，因为这已充分表明以色列由于顽强执行一种政策，已造成它在国际上的孤立。

以色列领袖们继续希望这个问题可以由武器的力量获得解决，但是它们应当记得这是危险的途径，对以色列本身是很危险的。

同时，白俄罗斯代表团从叙利亚代表的声明中不能不注意到叙利亚阿拉伯共和国政府对于中东政治解决的问题所明白表示的诚意和实事求是的态度，我们一定注意到叙利亚代表在此所提出的声明的重要性和积极性。

最后，我很想再强调白俄罗斯苏维埃社会主义共和国不折不扣地继续一贯地要求在中东建立一个公正的永久的和平。我们确信为了达到这个目的务须解放以色列所占领的全部阿拉伯领土，确保巴勒斯坦人民行使自主的立国的合法权利，恢复日内瓦会议，让所有有关方面都参加，包括巴勒斯坦阿拉伯人民的代表在内，并且本着和平及世界安全以及所有各国人民的利益——最重要者是中东人民的利益，即刻采取朝着这个方向的步骤。

主席：我要感谢白俄罗斯苏维埃社会主义共和国代表的庆贺。

迈纳先生（肯尼亚）：主席先生，让我会同以前几位发言人说这个月阁下担任理事会主席，我们是如何的快活。阁下的能力、和蔼和直爽是大家都知道的。我们确信在你的贤明和能干的主席的领导之下，这个月理事会将采取——正如它已经采取——很贤明的决定。

让我也乘这个机会感谢你的前任，就是喀麦隆联合共和国代表恩吉内，因为他

在上一个月以最能干的态度领导理事会的讨论。正象我们大家所知道的，当时理事会讨论的问题是很困难，很重要的。他的劝导的态度使我们克服许多的困难，为了这一切，我们感谢他。

我们也感谢秘书长，因为他致力于中东的和平，而且我们愿望他将来的成功更大。

我们也感谢联合国军事人员以及将这些军队供给联合国的那些会员国。

我国代表团乐于支持刚才理事会一致通过的决议。我国支持这个决议是因为我国要求这个为战争所糜烂的地区能够获得和平，一种公正的永久的和平。但是还想简短地解释为什么我们继续支持理事会第338(1973)号决议内的措施，我们支持将联合国军队布置在中东的战斗部队中间不应当解释为是支持这些军队永久驻在该地。照我们所知道的，这些军队对于联合国和贡献这些部队的国家都是重大的负担。

正象我们过去有机会时说，我们相信派驻联合国军队在中东——或者为了这件事派驻在任何地方——无非是给战争的关系各方相当时间，去和平解决它们的纷争，免除随战争以俱来的紧张情势。我们不会支持派驻联合国军队在作战双方之间，如果这是为它们所利用，为下一次战斗准备时间的话。

安全理事会第338(1973)号决议以明白确定的词句要求有关各方进行谈判，我们坚请有关各方利用联合国军队派驻在该地的期间，进行认真的谈判，去解决它们之间任何尚未解决的争端。我们希望理事会理事国尽它们的一切能力，去协助有关各方尽速会见，并进行谈判去实现这个区域的永久的和平。肯尼亚，就它本身而言，愿意以任何可能的方式去促成中东的和平。

主席：我感谢肯尼亚代表称赞我的话。

萨拉萨尔（哥斯达黎加）：主席先生，我国代表团赞同人家当你担任安全理事会这个月的主席的职务时所讲的庆贺的话，并且和人家一样，觉得很遗憾，在旁的场合并没有看到你担任我们会议主席的荣幸。极有意义的是在你的主持之下，安

全理事会今天采取一个很重要的决定，因为你们的国家曾经发挥一个很重要的作用去劝导中东冲突的各方达成和解的协议。

我国代表团也很想对喀麦隆联合共和国大使表示感谢，因为他在十月间以明智的态度去领导安全理事会内时常发生的激烈的辩论，他以镇静的人格贯彻我们的辩论结果，他指导会议程序，颇为成功。

我国代表团曾经很用心地研究文件 S/11563 所载的秘书长报告，也很注意倾听他今天在理事会内所作的声明。他的报告和他的声明都说明他在处理这个问题时的努力情形和安全理事会托付给他的任务是如何妥善地实施。我们很想庆贺秘书长，因为他的行动使冲突各方达成相当的了解，从而使联合国观察员部队的任命获得新的延长。我们也觉得他的态度和有关双方，以色列和叙利亚的态度，都值得称赞。

但是我国也承认那些供给部队成立联合国军布置在以色列与叙利亚之间的国家的努力，我想乘这个机会对那些部队的生命损失表示哀悼。

我国代表团由于它的投票权乐于能够帮助采取安全理事会今天通过的决议。这个决定显示六个月以前当这支军队设立的时候采取的决议是如何的正确；现在有各种理由可以相信，成立这支军队是在这个地区建立极为良好的环境，许可有关双方极早达成这个冲突的谈判解决。

最后，我国代表团觉得很兴奋，有理由希望根据这些努力，日内可以恢复谈判，这样，我们可以实现理事会要双方和平解决它们的冲突的真正愿望。

主席：我感谢哥斯达黎加代表称赞我的话。

既然现在没有另外的理事国要发言，我想表示美国对我们正在讨论的题目的意见。

六个月以前成立联合国观察员部队，正象以前成立联合国紧急军显然是走上中东永久和平的道路的一个主要前进步骤。这条道路长而艰难，考验人们的耐心和诚意，过去和现在都没有人怀疑。但是，理事会设立这两支中东维持和平军队并

非一件小事。毁联合国的维持和平使四次惨酷的毁坏的冲突之后新的战争不再发生。它提供时间使情绪冷静下来，使审慎和理智占优势。总之，它使得把握时机的人有机会向和平前进。

安全理事会现在延长脱离接触观察员部队的任务。已再度明白表示它深感这个部队在帮助维持叙利亚与以色列军队的脱离接触方面担负极重大的作用。在这个时候，我国政府愿意再度誓言，要继续根据安全理事会第242(1967)和第338(1973)号决议，经过谈判，力求公正和永久的和平。我国政府热烈欢迎今天理事会延长观察员部队的任务的行动。我们今天已没有异议地通过这个决议，确保观察员部队可以按照秘书长十一月二十七日明白广博的报告中的建议在同一任务之下再继续活动六个月。

我早已讲过耐心与诚意是中东的和平所不可缺少的。这些品质是促成延长观察员部队的任务的协议的最近谈判所极端需要的。我国政府曾欣然对此种努力提供协助。让我乘这个机会以我国政府的名义诚恳的赞扬叙利亚和以色列政府为了它们人民的和平与正义的要求断然克服的一切困难。

我特别乐于表示我国政府对于秘书长的继续努力以及他的总部职员深刻的钦佩，他们的忠心耿耿，不感到厌倦的努力使观察员部队的活动很有效力。我们也庆贺临时部队司令官，联合国脱离接触观察员部队的官兵被派往观察员部队的停火监督组织的军事观察员，因为他们执行职务时的模范的行为，我已经有好几次讲起对这些人的钦佩以及我们对于他们所必须忍受的艰苦和牺牲的感谢。有些兵士牺牲他们的生命使得中东的其他男女小孩可以活下去。我们在这个时候特别哀悼在脱离接触观察员部队阵线上死亡的勇敢人们；我们现在请求加拿大和澳大利亚代表将我们的诚恳的哀悼转告死亡者的家属。

秘书长在他的报告中，和这个理事会的许多理事在他们的声明中都强调务须朝向中东冲突的根本问题的解决向前进展。我国政府也同样的有此种急迫的感觉。在今后的几个月内，我们将尽一切力量向前一步一步的进展去促成中东公正和永久

的和平。

既然现在没有其他的理事表示要发言，既然我并不预期在我担任主席还有一天的期间安全理事会将举行会议，我是以担任产生一个重要决定的一个融洽的届会主席而感愉快。我期望明天将这个木槌移交给曾在较早时期以希有的才具和智慧领导这个理事会的澳大利亚的卓越代表。

午后六时十五分散会。